

**Selbständige Übersetzerin (M.A.) Ekaterina Zakharyan**

**Fachübersetzerin für Medizin und Pharmazie**

Eichendorffstr. 12 • 69126 Heidelberg • Tel. (+49) 06221/3384048 • Mobil (+49) 017624751290 •

E-Mail: [info@ez-translations.com](mailto:info@ez-translations.com) • Internet: [www.ez-translations.com](http://www.ez-translations.com)

Frau

Dipl.-Übers. Marina Hert

Ahornstraße 21

79761 Waldshut-Tiengen

Heidelberg, 28. Oktober 2014

**Referenz für Dipl.-Übers. Marina Hert, Fachübersetzerin für Medizin und Pharmazie, öffentlich bestellte und beeidigte Urkundenübersetzerin**

Frau Hert war bei mehreren Projekten in der Sprachenkombination Deutsch-Russisch und Russisch-Deutsch im Bereich Medizin eingesetzt.

Frau Hert wurde beauftragt, für die Übersetzungen in den medizinischen Bereichen Augenheilkunde und onkologische Urologie Korrekturleistungen zu erbringen. Frau Hert zeigte sowohl eine hervorragende schnelle und präzise Arbeit als auch kompetente Beherrschung einschlägiger medizinischer Terminologie in Bearbeitung folgender Themenbereiche:

- Vitrektomie
- Excimer-Laser-Operation
- Videourethrozystoskopie
- TUR-Blase
- Anlage eines Ileum-Conduit
- Ultraschalldiagnostik

Besonders hervorheben möchte ich Ihre kompetente Arbeit. Die genannten Aufträge wurden termingemäß und fehlerfrei abgegeben. Dabei erwies Frau Hert stets perfekte Sprach- und Fachkenntnisse auf den genannten Gebieten.

Gern werde ich Frau Hert für weitere medizinische Projekte einsetzen.

Ich danke Frau Hert für Ihre fachliche Unterstützung und wünsche ihr alles Gute für Ihre selbständige Arbeit.

Mit freundlichen Grüßen



Ekaterina Zakharyan  
Übersetzerin M.A.

Fachübersetzerin für Medizin und Pharmazie